

## 2018. a teisel poolel ja 2019. a esimesel poolel kaitstud eesti keele alased lõputööd

### Tallinna ülikooli humanitaarteaduste instituudis

#### Doktoritööd

Olga Gaitšenja „Venekeelsete eesti keele õppijate kirjutamisprotsess“, Halliki Põlda „Andekusfenomeni konstrueerimine avalikus kommunikatsioonis“, Szilard Tibor Toth „Tartu kirjakeele raamid Johannes Gutsblaffi grammatikast (1648) „Kodolaste raamatuni“ (1913)“.

#### Magistritööd

Humanitaarteaduste magistri kraad (eesti keele ja kirjanduse õpetaja ning eesti keele kui teise keele ja eesti kultuuri õpetaja)

Helen Aasaleht „Õpilase enesemääratluspädevuse arendamine eesti keele ja kirjanduse ainetunnis 5. klassi näitel“, Karme Beek „Õpilase enesemääratluspädevuse arengu toetamine eesti keele ainetunnis ühe 7. klassi näitel“, Karina Kirisberg „Rullraamatu projekt 5. klassis“, Karl-Henri Käamer „Punkkultuur III–IV kooliastme kirjanduse õppevaras“, Madis Pilv „LAK-õppe rakendamine ametikoolis kursusel „Mootorsõidukitehnika alusteadmised“, Kaisa Pulk „Õpimotivatsioon eesti keele tundides 3. ja 4. kooliastmes“, Kaja Rästas „Kultuuripädevust toetav õpivara eesti keele kui teise keele omandamisel Tallinna Lasnamäe Mehaanikakooli näitel“, Hiie Rüütel „Huvitavad ja kasulikud õppetegevused eesti keele kui teise keele tundides 11. klassi õpilaste hinnangul“, Triin Siiber „Haridusterminoloogia seisund taasiseseisvunud Eestis üldhariduskoolide riiklike õppekavade näitel“, Irene Talvet „Eesti keele ja kultuuri alalhoidmine Soomes elavate põhikooliealiste lastega eesti perede näitel“, Iti Uusküla „Eesti keele õpivara tööjuhiste vastuvõetavus VI klassi õpilaste jaoks“, Lisett Võigemast „Tallinna koolide emakeeleõpetajate teadlikkus koolikiusamise ennetamise meetoditest põhikooli kirjandustundides“.

Humanitaarteaduste magistri kraad  
(keeleteadus ja keeleteoimetamine)

Berit Brandt „Aruande kompositsioon ja funktsionaalsus Arenguseire Keskuse aruande näitel“, Aive Haavel „Ametiasutuse kliendikirjade viisakus ja tundetoon“, Anneli Innos „Eesti-vene ja vene peredes 20.–21. sajandi vahetusel sündinud laste eesnimeliku põhjendused“, Maria Iqbal „Eesti tatarlaste perekonna keelepoliitika kolme pere näitel“, Liina Jääts „Tõlkenäidendi toimetamine lavastusprotsessis Edward Albee näidendi „Kes kardab Virginia Woolfi?“ näitel“, Marjaana Karpakka „Riihivainio või Kuivuripelto. Põldude nimetamine Euroopa Liidu põllumassiivide registris Kangasala Raudanmaa talude näitel“, Grete Mai Keert „Dokumendi arusaadavuse analüüs Tallinna Ülikooli õppekorralduse eeskirja näitel“, Piret Laanesaar „Fotograafiasõnavara eesti keeles“, Eveli Makko „Väljamõeldud grammatilise tunnuse omandamine 8aastastel lastel“, Sandra Meigas „Ettevõtetele laekunud soovimatute meilipostituste keel ja tunnusjooned“, Kairi Otsiver „Valimisprogrammide olemus ja keel 2019. aasta riigikogu valimiste näitel“, Mirell Püss „Laenkeelendite päritolutunnetus ja vastuvõetavus eesti keeles“, Ruth Maria Roosi-Ott „Montessori pedagoogika eestikeelne terminivara“, Kristjan Suluste „Videomängudest saadava ingliskeelse sisendi mõju eesti keele kasutusele ja arengule. Analüüs mängude lokaliseerimise vajaduse ja võimaluste kohta“, Katrin Tombak „Kakskeelne leksikograafia 21. sajandil: teooria ja praktika eesti-rootsi sõnaraamatu näitel“, Reet Trummal „Tallinna ja Harjumaa ärinimede tundetoon“, Signe Valdmann „Verbi morfoloogiline aeg ja verbivormide esinemissagedus eesti suulistes meenutustes“, Tiiu Üksik „Grammatika õpetamine eesti keele kui teise keele täiskasvanute õpikutes“.

Humanitaarteaduste magistri kraad (kirjalik tõlge)

Ragne Jõerand „Tõlkija uskumuste mõju tõlkimisele“, Taiki Kimura „Tõlkimise nähtused eesti keelest jaapani keelde tõlgitud lasteraamatutes“, Kristjan Kodres „Eesti- ja soomekeelsete naermisverbide tajumise võrdlus“, Heli Mõttus „Kujundlike emotsiooniväljendite tõlkimisest inglise-eesti keelesuuna näitel“, Mailis Mägi „Masintõlgitud kokandusretseptide ja -tekstide tõlkevaliteedi analüüs“, Maria Roosileht „Automaattõlke kasutamine filmitõlkes“, Triin Üksvärav „Iduettevõtlusega seotud terminite kasutamisest eesti ajakirjanduses“.

Humanitaarteaduste magistri kraad (kirjandusteadus)

Tõnu Vilu „Eesti lugemisseltsid 19. sajandi lõpus ja 20. sajandi alguses“.

Bakalaureuseõppe lõputööd

Darja Alter „Keelekümbluse põhimõtete rakendamist takistavad tegurid eesti keele õpetamisel“, Erika Juksar „Inimkaubandusega seotud eesti ja prantsuse keele terminoloogia võrdlus Eesti ja Prantsusmaa ajaloolis-juriidilisest kontekstist lähtudes“, Kati Jürgens „Tänavanimede kujunemine ja muutumine Koplis“, Kris Kiipus „Teksti mõistmine kolmandates klassides eesti emakeelega ja keelekümblusklassides tasemetööde lugemisülesannete põhjal“, Eda Koppel „Eesnimi 1940.–1950. aastaid kujutavates Eesti mängufilmides“, Katerina Krysanova „Eestlaste ja venelaste vestluskäitumisest Eestis sinatamise ja teietamise näitel“, Taali Kuuskla „Eesti keele lühenditest“, Gerda Kärner „Ajalehe keelekasutuse juhend Õhtulehe näitel“, Annika Loor „EstNLTK abil osahomonüümide sõnaliigi määramine“, Siret Luik „Spordivibuvarustuse terminisõnastik“, Jana Mareeva „Eestikeelsete fraseologismide mõistmine 7. klassi õpilaste seas“, Hanna Mirončik „*lt*-liitelised määrsõnad eestikeelsetes blogides“, Olga Molodtsova „Narva mitteametlikud kohanimed kolme vene põlvkonna kasutuses“, Mae Märks „Eesti allikanimed“, Kaisa Norak „*Ilmselt* ja *ilmsesti* tähendused ja kollokatsioonid 1920ndatel ja tänapäeval“, Liisi Pütsepp „Sõnaliigiseosed 1–7aastaste eesti laste kõnes“, Katrin Roht „Komakasutus veebiportaalide Delfi.ee ja Postimees.ee uudisartiklites“, Anna Simga „Fraseoloogiatundmine põhikooliõpilaste seas Põlva Kooli ja Tallinna Arte Gümnaasiumi näitel“, Tatiana Stomakhina „Saksa keele mõjudest eesti keele süntaksis ja morfoloogias“, Eve-Liis Teder „Eesti reklaamikeelest“.

## **Tartu ülikooli eesti ja üldkeeleteaduse instituudis**

### **Doktoritööd**

Filosoofiadoktori kraad (eesti keel)

Riina Reinsalu „Juhendavad haldusteksid žanriteoreetilises raamistikus“, Ann Siiman „Vormikasutuse varieerumine ning selle põhjused osastava ja sisseütleva käände näitel“, Eva Velsker „Ajaväljendid eesti murretes“ (kaitstud 19.12.2018).